

Gönlüm!..

SULTANÝYEGÃH SARKI

Usulü: Dýyek ve Oynak

Söz: Necdet Rüstü

Muzik: Müfit Kuraner

The musical score consists of ten staves of handwritten notation on five-line staff paper. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature varies between common time and 6/8. The first staff is labeled "Aranagme". The lyrics are written below the staff, with some words underlined and circled. The lyrics are:

Bi---le me---m bu gó nül le bon ---
na sil ya sa - - ya ca gi - - - m
na sc-l ya sa - - ya ca gi - - - m *Sax*
o - da ha ge - - nç ya su - - n da - -
be ni - m se ge - - f di ç a gi - - - m
be ni m se ge - - f di ç a gi - - - m *Saz*

A handwritten musical score for voice and piano/saxophone. The score consists of ten staves of music, each with a vocal line and a harmonic accompaniment. The vocal parts are primarily in soprano range, with some melodic lines extending into the alto range. The harmonic parts include chords for the piano and rhythmic patterns for the saxophone. The lyrics are written in both German and Indonesian, appearing below the vocal lines. The German lyrics include "oda ha gen", "da - - - - -", "be nim se ge - c di ca", "ge - - - - - m", "be nim se ge - c di ca ga gi m", "a - g reb ma - - k müm kön o - - e sa", "be ra ku n ka ga ca ger - - - - - m", "be ra ku n ka ga ca ga", "Ne - ya zu - k ki e li - - - n de - - -", "sim di bir o - - yun ca je - - - m", "e lin de o - - yun ca gi m", "Ne - ya zu k xi e li - - n de - - -", "sim di bir o - - yun ca gi - - - m", "e lin de o - yun ca gi - - - m (água)", and "O run zo ru - - sú rü mek be ni git di gi yo la". The Indonesian lyrics are written in a cursive script. The score is written on five-line staff paper, with some staves having two staves stacked vertically. The key signature varies between staves, with some using G major (no sharps or flats) and others using A major (one sharp). Measure numbers are present at the beginning of several staves. The vocal parts often feature eighth-note patterns, while the harmonic parts provide a steady harmonic base. The lyrics are integrated into the musical structure, with some words appearing above the staff and others below. The overall style is a mix of traditional and contemporary elements, with the Indonesian lyrics adding a unique cultural touch to the German melody.

Saz

Ben sa ğı ma kaça rum

ce ker be ni so la

Ar ka sun dar baka rim gör le rim do la do la

Hey gençlik ar ka da şım

Saz

ağırlasarak tar o la

He - y ge - nç lik a - - - - ka da

sa - - - m sa na - u gu

- r la - - - - ro ta

Gönlüm!

Bilmem bu gönüllerle ben nasıl yaşayacağım?
O daha genç yaşında, benimse geçdi çağım.
Ayrılmak mümkün olsa, bırakıp kaçacağım
Ne yazık ki elinde şimdi bir oyuncağım

Onun zoru sürümek, beni gittiği yola.
Ben sağımı kaçarım, o çeker beni sola,
Arkasından bakarım, gözlerim dola dola,
Hey gençlik arkadaşım! Sarı uğurlar ola ...

Necdet Rüştü

Eylül 1951 ZONGULDAK
açıq ve kymekli saniaukarı
Mustafa Kovancı'ya

segfi ve saygılarmıla

Necdet Rüştü

Ciçek Kest